

Distr.
GENERAL

E/CN.3/1999/28*
24 February 1999
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الثلاثون

٥-١ آذار/ مارس ١٩٩٩

البند ١٢ من جدول الأعمال المؤقت**

معهد الإحصاء الذي اقترحت إنشائه منظمة

الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

تقرير منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم
والثقافة عن معهد الإحصاء المقترح

مذكرة من الأمين العام

يتشرف الأمين العام بأن يحيل إلى اللجنة الإحصائية تقرير منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) عن معهد الإحصاء المقترح إنشاؤه، والوارد في المرفق. والتقرير مَحال إلى اللجنة بناء على طلب الفريق العامل المعني بالبرامج الإحصائية الدولية والتنسيق التابع للجنة الإحصائية في دورته التاسعة عشرة (نيويورك، ١٠-١٢ شباط/فبراير ١٩٩٨) (انظر E/CN.3/1999/20، الفقرة ٣٦).

* أعيد إصدارها لأسباب فنية.

** E/CN.3/1999/1

المرفق

تقرير منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم
والثقافة عن معهد الإحصاء المقترح إنشاؤه

١ - أدرج في جدول أعمال الدورة الثلاثين للجنة الإحصائية، وفقا لما قرره الفريق العامل المعني بالبرامج الإحصائية الدولية والتنسيق التابع للجنة في دورته التاسعة عشرة (١٠-١٢ شباط/فبراير ١٩٩٨)، بندا يتعلق بمعهد الإحصاء المقترح إنشاؤه. ودعيت اليونيسكو إلى إعداد تقرير عنه.

٢ - وبغية البدء في عملية تحويل شعبة الإحصاء الحالية باليونيسكو إلى معهد الإحصاء المقترح، قرر المدير العام لليونسكو تشكيل لجنة توجيهية مؤقتة، برئاسة ج. م. م. ريتزن، الوزير السابق للتعليم والثقافة والعلوم في هولندا، والمستشار الخاص للبنك الدولي، لدراسة المقترحات وفحص الإجراءات الأولية التي ترمي إلى تحقيق هذا الهدف. وستعمل هذه اللجنة، وهي لجنة مفتوحة باب العضوية، حتى الدورة التالية للمؤتمر العام لليونسكو (تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩)، عند اعتماد النظام الأساسي للمعهد وتعيين مجلس إدارته بصفة رسمية.

٣ - والسبب الرئيسي لإنشاء معهد للإحصاء هو تمكين اليونيسكو من الاستجابة بطريقة دينامية وفعالة للطلبات المتزايدة باستمرار الصادرة عن الدول الأعضاء والمجتمع الدولي ككل والمتعلقة بمنتجات وخدمات إحصائية أكثر تنوعا، وأكثر صلة بالسياسات، وأكثر موثوقية في ميادين اختصاص اليونيسكو: التعليم، والعلم والتكنولوجيا، والثقافة والاتصال.

٤ - وتمثل مهمة المعهد في توفير المعلومات الإحصائية التي ستساعد في صنع القرارات في الدول الأعضاء وتؤدي بالتالي إلى تعزيز وضع السياسات والبرامج. وفي إطار هذه المهمة، ستكون الدول الأعضاء هي المستفيد الرئيسي من عمل المعهد في ميدان المعلومات الإحصائية ولكنها لن تكون الوحيدة. فعدا قطاعات برنامج اليونيسكو، توجد كيانات أخرى تتمثل مهامها في المساعدة على صنع القرارات في ميادين اختصاص اليونيسكو وينبغي تلبية احتياجاتها من المعلومات، مثل المكاتب الوطنية للإحصاء، والأمم المتحدة والوكالات الأخرى المتعددة الأطراف، والمنظمات الحكومية الدولية الإقليمية، ووكالات التنمية، ومعاهد البحوث الدولية وغيرها. وسيتولى المعهد التنسيق مع الكيانات الأخرى المشاركة في أنشطة مماثلة أو تكميلية لخفض احتمال الازدواجية المبددة للموارد، وزيادة الاستفادة من الموارد.

٥ - وتترتب على هذا التعريف المستكمل لمهمة اليونيسكو أربعة آثار هامة: (أ) على المعهد أن يحدد الإحصاءات المتصلة بالسياسات وغير المتصلة بها؛ (ب) وعليه أن يكون سريع الاستجابة ومرنا في تحديد ووضع البيانات والمؤشرات؛ (ج) ويجب أن يكفل أن تكون البيانات التي يقوم بجمعها وتوفيرها موثوقا بها،

ودقيقة بما فيه الكفاية لأغراضه ومستكملة؛ (د) ويجب أن تخضع عمليات تحديد الإحصاءات وجمعها وتحليلها وعرضها لضمان قوي وموضوعي بالجودة.

٦ - ولأداء مهمة المعهد، يتعين أن يركز جهوده على ثلاثة أهداف رئيسية:

(أ) تشجيع وضع الإحصاءات الدولية في ميادين اهتمامه بطرق تعكس السياقات المتغيرة للسياسة العامة في تلك الميادين، وتتسم بالموثوقية والقوة وتكون مجدبة للجمع؛

(ب) اتخاذ الترتيبات لجمع وإصدار وتحليل النشر الآني للإحصاءات والمؤشرات المتصلة بالسياسة العامة والمستندة إلى هذا العمل المتطور؛

(ج) تقديم الدعم لتطوير القدرات الإحصائية والتحليلية للدول الأعضاء سواء لتحقيق أغراضها الخاصة أو باعتبارها أيضا مساهمة في تحقيق الهدف السابق.

٧ - ووفقا للاستراتيجية التي قررها المدير العام لكفالة الانتقال من الشعبة الحالية باليونسكو إلى المعهد، كان تعيين مدير للمعهد (بالرتبة مد-٢) إحدى المهام الأكثر إلحاحا. وبالتالي، أصدر المدير العام إعلانا عن الشواغر يدعو فيه جميع الدول الأعضاء إلى تقديم مرشحين. وقام أعضاء اللجنة التوجيهية بتقييم الـ ٣٥ مرشحا الذين تقدموا للوظيفة، وقدموا بعد ذلك توصياتهم النهائية إلى المدير العام. وبعد التشاور مع المجلس التنفيذي لليونسكو، قرر المدير العام تعيين دينيز ليفسلي (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية) مديرة للمعهد.

٨ - واتخذت تدابير أيضا للإسراع بتجديد الموظفين داخل شعبة الإحصاء الحالية باليونسكو. فمن المتوقع أن يصبح ثلث الوظائف الـ ٣٠ الثابتة شاغرا بحلول نهاية الربع الأول من عام ١٩٩٩، مما يؤدي إلى وجود احتمالات معقولة لتجديد المهارات والكفاءات المطلوبة لتعزيز الخدمات الإحصائية باليونسكو.

٩ - وقد أعد برنامج عمل انتقالي لعام ١٩٩٩، سيواصل المعهد من خلاله أيضا كفالة الخدمات الإحصائية الأساسية التي تقدمها الشعبة عادة. ويرمي إعادة تشكيل برنامج العمل الحالي إلى تحقيق غرضين. الأول هو توثيق العمليات الحالية التي تلجأ إليها الشعبة لجمع الإحصاءات وإثبات صحتها وتحليلها وتخزينها ونشرها؛ ويتمثل الثاني في وضع الأنشطة المتبقية على أساس مشروع من أجل تخطيطها وإدارتها ومراقبتها في المستقبل.
